

Fida Nyamesemka: EboƵ 8, 2013
(Friday sermon – 8th March, 2013 – Fante Translation)

NTOTƆ NA NSERE FI ALLAH NKYEN

Hadhrat Khalifatul Masih krantsee Kuran mu nsem bi ansaana ɔrebeka ne Nyamesem na mbre ɔse nye yi: “Hen Ewuradze ma hen papa Ƶo wiadze yi mu na ma hen papa Ƶo wiadze a ɔreba no so mu, na bɔ hen ho ban fi Ogya asotwe no mu”. Ɔkɔr do krantsee de: Allah mmfa adzesoa mma ɔkra biara gyede ma obotum. Obenya dza ɔye biara ho akotua pa na obenya asotwe a ɔtwetwee maa no ho no so. Hen Ewuradze mma nntwe hen aso, se awerɛfir ka hen anaade yefom a. Hen Ewuradze mma mmfa asodzi bi nnto hen do de mbre Edze too hon a wodzii hen enyim kan no do. Hen Ewuradze, adzesoa biara a yennyi ho ahodzen no mma ɔmmɔsoa hen, na pepa bon fi hen do na fa hen bon kye hen na hu hen mbɔbɔr. Ɔwo nye hen Wura, ntsi boa hen ma yendzi etsiafo no do nkunyim.

Hadhrat Khalifatul Masih kyerɛ nyansapɔn a ɔwo mpaabo mu a Anohoba Messiah (ANN) kyerɛwee de: Se obi kɔ ahokyer na ahohiahia mu na ɔbo mpaa Ƶo no kwan do, de ɔrohwehwe ahosan a onyia no nya atseyie na nkɔso fi Otumfo Nyankopɔn nkyen. Botae a ɔnam do ma ɔrobo mpaa no se nsa annka mpo a, Otumfo Nyankopɔn ma onya akomatɔyamu, ɔbotɔr, na Ɔmma onnya atsetsee. Bio so, ne gyedzi dɔr na ne ntseasee so nyin. Mbom nyia a no ntotɔsere nndan nnkɔ Otumfo Nyankopɔn nkyen no, ɔkɔ doara tsena n’enyifura tsebea mu. Nyia ɔdze ne kra bɔ mpaa Ƶo nokwar mu no ɔntɔ epitsi ara da. Ahonya a se ewo sika den, ewo tum anaa apɔwmudzen den a nnkenya no, mbom okitsa Nyankopɔn noara no, Odua kwan biara a Ɔpe dze ma wo Ƶo ber a wo mpaabo dzi mu mapa. Ɔnam mpaabo mapa do, dze Ne pe ma adze. Se ɔye Otumfo Nyankopɔn Ne pe a, tseneneenyi ɔnye nokwarfo a ogyina ahohiahia ntamu no, nam ne mpaabo do nya enyigye a ɔhenpɔn mpo a ɔtsena ahengua do nnkenya. Iyi nye nokwar nkunyimdzi a ewiei no wodze ma hon a Ƶoye asɔr no. (Ayyam-us-Sulh, Ruhani Khazain vol 14, p.237, Essence of Islam vol. II p. 207-208).

Iyi nye asɔrye ho nyansapɔw kumaabi na ɔwo de ɔye gyedzinyi nokwarfo ne kasapɔw. Ɔye adzehiadze de nyimpa asɔrye si pɔw. Ɔwo de osi no gyina anaaso asomdwee hye n’akoma ma. Asomdwee a ɔma yenya awerɛhyemu de, dza obesi biara a ɔnam Nyankopɔn Ne pe do no, ɔno na obedzi mu mapa ama hen. Ɔnam Nyankopɔn N’adom do na onyia no bodu dem adwenmupɔw yi, na ɔwo de yeye asɔr ma ɔba mu dem. Asɔrye no a yekenkan no asɔpɔn no, Nkɔnhyenyi Krɔnkrɔn (NNN) nna ɔye na ɔtwee n’esuafo no hon adwen gyinaa do. Mber bi, Anohoba Messiah (ANN) so twe n’akadofa no hon adwen gyinaa do de Ƶonye dem asɔr yi ber a woedu Rakah a odzi ewie Ƶo Salat kor biara nna wogyina hon anan do Ƶo

Raku n'ekyir. Hadhrat Khalifatul Masih a ɔɔdo ebien so twee adwen gyinaa iyi do mber pii. Ɔye mber biara mu mpaabo dze naaso ɔwo de nkanka ara ɔko do wo nde mber yi mu ɔnam asakrabetu a ɔroko wiadze ne fenandze nyinara ntsi.

Arabic kasafua a ɔdze "Hasana" (oyie) a ɔwo nsemfua no mu no kyere ahotsewee, ndzenoa, adze a odzi mu wo n'akwan nyianra mu a owie yie. Mber yi mu yi, Ahmadiyyafo nam dem ahokyer yi mu wo amanaman pii mu, iyi ma mpaabo ye ehiadze papaapa. Hen etsiafo pe de woma nhyira biara bo hen. Dem tsebea yi mu no dem mpaabo yin am Nyankopon N'adom mu hwehwe 'Hasana' biara a hen ndzeyee fata de ɔma yenya 'Hasana' wo Ndaambankwa mu. Se hen etsiafo pe de wogu hen dwumadzi yi a, Nyankopon mma hen 'Hasana' a hen atamfo mperε bobubu. Yesere Nyankopon de ɔma hen Hosana a ɔbema yeenya ndzamba a hon ho tsew ɔnye Halal mbordo mbordo na ɔmma hen efisamenafu nye hon wontwetwe no awerehow mma hen.

Katseankye hen kurow pon aye 'Hasana' ama hen na hen man so aye 'Hasana' ama hen na hon a adzebonyefo no ye adan hon do. Hon a wobu ɔman ma yehye hon ase eenya ehumbobor, tsenenee na tsirmupow papa. Wo Muslim amanaman binom mu no, nkorfo a wobu aman no nna wotseetsee no mu mba no. Se hon a tum hye hon nsa no nntum mmfa nsakyer mmba a, hon a wobotum ebu aman no Nyankopon mfa dza odzi mu biara nhye hon mu.

Nyankopon mma hen anyenkofo nnya pepa mma hen, de wobodo hen na waboa hen wo hen ahokyer mu na ahotsewee ahye ahotsewee aman mu. Ekyingye biara nnyim de binom wo Pakistan a woye Maulwis hon ekyrightafo na wope de wodzi hen ewu. Binom so wo ho a wodzi hon anyenkofa a yenye hon ye no do. Pakistanfo nyinara anaa hon a wowo amanaman bi mu no na wose de yekasa dza woreye no ho. Onnehia de yekasa tsia obiara. Onkyeree biara na Ahmadiyyanyi bi a wofaa no ndommum wo Pakistan kyerewee kema Hadhrat Khalifatul Masih. Hon a wofaa no ndommum no peer apatadze kesenara de woregye wo mber tsiabaa bi mu a nna no nkorfo nnkenya etua mpirempiremu ho. Afei hon a wofaa no ndommum no peer de woregye apatadze no mu bi ntsemara na nkaa no so obi a onnye Ahmadiyyanyi edzi eginamu. Iyi maa obi a onnye Ahmadiyyanyi dzii eginamu ma Ahmadiyyanyi no nyaa ne tsir dzidzii mu. Ampaara de, nyenko no a onnye Ahmadiyyanyi dze no nkwa bo afor dze gyee no. Ampaara obinom aye krado de wobobo afor ama Ahmadiyyafo na woye ahotseweedze de wonnhwe dza ewudzifo na Mullahfo no reye no. Anyenkofopa, ampaara de woye 'Hasana' a wofi 'Hasana' a wowo wiadze ne fenandze nyinara.

Ahmadiyya ebuei dawurbo mfiir wo Mali ma wodze reka Nyamesem a ɔtre yie. Maulwifo no wotsia Ahmadiyyafo no, Arab amanam an dze sika hyee hon tsipia-hunahunaa hen sofo panyin a ɔwo ho. Hwe, honso bo dawur tsia hen na wofre hen Kafirfo na ɔɔfabi a wotra hon ndzeyee do tsia hen. Dem tsebea yi mu, se binom a wowo supa, oyie na atsenka no wonnye Ahmadiyyanyi tse dza ɔroko do yi a whye hen sofo panyin no tsipia de onko do ntre nsempa a ofa no nkwar Islam no ho. Dem yi so ye

'Hasana'. Adom na nhyira biara a yesere fi Nyankopon ho no, nye 'Hasana'. Mfatoho bi nye de: Dyerpa, mba atseneneefo, obra a nyarbanyarba nnyim wo Nyankopon enyiwa do a wowa ndzepa ma hen no ye 'Hosana'. Nyankopon nkotsee na onyim nsumaamu adze na Ono nkotsee so na Dye dza odzi mu ma hen. Yebotum afa hen apedze a onndzi mu na Nyankopon dze Onntse dem. Nsem pii sisi a anyenkofo brobo ma ye ma ndwuma pii gu anaa wosee. Se yedze akasakasa a wo Jama'at mu no to nkyen a. yehu no wo hen abrabo mu daapem de onam binom do ma akasakasa ba. Se dem mpaabo yi wogye to mu a ogye obi fi akasakasa a ofa no ancorankor na Jam'at ho; iyi ma onya Nyankopon nkyen enyigye. Dza odzi ewei koraa nye de dem mpaabo yi (2:202) hwehwe Ndaambankwa ho ndzepa.

Ber a Hadhrat Musleh Maud (NEN) rekyerkyere adwen a ofa no dza oda ewia na nsumaamu adze a odzi mu wo ndaambankwa mu no, oka de Kuran ka de Hell (Abonsam gya mu) ye nsiesie bea. Dem ntsi, se yerebo mpaa dze ape ndzepa wo Ndaambankwa a, yembisa nsiesie mfi Nyankopon N'adom mu na nnye Hell dze bi. 'Hasana' wo Ndaambankwa wo Paradise nkotsee a oye wo enywado na nsumaamu. Wo de yekae de Hasana a wo wiadze yi mu botum aye 'Hasana' wo Ndaambankwa mu.

Anohoba Messiah (ANN) kaa de ndzamba ebien na nyimpa dze noho twer ama woenya eyiedzi, odzi kan nye de onyimpa nya ahokwaa fi nschwe na ehyiakwa wo obra tsiabaa yi mu. Otsia ebien nye oboguan efi etsirmoden na sunsum mu yarba a otwe no fi Nyankopon ho; iyi nye 'Hasana' a ofa no wiadze yi ho, okyere de oenya ahosan efi sunsum na honam enyi nyarba nyarba mu. Kuran ka de, "osiande wodze mberewe abo nyimpa...(4:29); se opira wo ne weroba mu mpo a nna nye no yaw. Demara so na wiadze yi mu abrabo prowo de mbre edwamanbonyi tse yi a ono 'Hasana' ofa no wiadze yi ho no nkotsee na Nyankopon ma nyimpa noho san fi ehyiakwa mu de ofa no wiadze yi ho anaa Owuekyir ho. Dza ofa no Owuekyir ho wo mpaabo yi mu no (2:202) so ye 'Hasana' a ofa no wiadze yi ho. Se nyimpa nya 'Hasana' a ofa wiadze yi ho a, nye tsirpa ma no wo Owuekyir. Hon a woka de 'Hosana' a ofa no Owuekyir no nko na wo de wchwehwe no na nnye dza ofa wiadze ho no, nntse dem.

Apowmudzen papa ma ahot wo abrabo mu, okyere so de onora so na wodze ye biribi ma Owuekyir dze no. ampaara de, obiara a wadan apowmudzen, enyimnyam, mba na asomdwee wo obra sar yi do na nye ndzeyee tsenenee no, enyidado wo ho de Owuekyir no so obedzi mu. Mpaabo a wo (2:202) hwehwe guandbea fir Ogya amandzehu no mu kyere banbo fir wiadze yi mu ogya no ho. Ogya mu amandzehu pii wo ho a ofa wiadze yi ho nye dza nye Nyankopon Ne pe a obeye 'Hasana' kyen de obeye amandzehu. mber yi mu obiara nnyim ber a otopae anaa otu bobaa bepira anaa bokum obi. Wo de yeb mpaa fre banbo fi ewurkadze a hon a wakankye ho no dzi no a ne nyinara ye ogyamu amandzehu no. Ewurkadze a osii wo Karachi ndansa yi mu Ahmadiyyanyi a ofir edzi de crokto edziban koto begyabegya yi mu ma otoree. Mber yi mu ewurkadze, woesuasua ogyamfir wo beebiara. Dye adzehia papaapa de yebeye de mpaabo yi bambu efi dem gyinabew yi mu. Yembo mpaa de hen nkoree na hen mbae mfa Nyankopon N'adom do nye 'Hasana'.

Mpaabo a akenkan a otodo ebien so ye ehiadze ntsi owo de yabo. Wotwe hen adwen gyina do de yambo mpaa de 'Hen Ewuradze mma nntsea hen, se hen were fir na yefom a'. awerfir kyere de reye adze a no ho nnyi mfaso. Okyere so de nnyi enyigye de ebeye biribi wo ne mber do na edwen de oyie demara wo dem kwan no do na ebu no adze tootooba. Owo de ebo mpaa nya ahosan fi dem gyanbew yi mu. Bio, otofabi a obi nntum nnhu mfaso a owo biribi a oboa no wo ne sunsum kanko ho. Owo de obo mpaa ama oenya ahosan efi dem mfomdo no ho na se ofom so a wogye no efi amandzehu mu. Mbom se yehu no ampara de yefom na yeannsekyer a na yabo mpaa yi mpo a, nna otse de enye Nyankopon ridzi few. Mpaabo no ko do de mma wommfa adzesoadze mma de mbre wodze maa nkorfo a wodzi hen enyim kan no, ma onam do ma wotseaa hon no. Dza ohia wo ha nye de iyi ye adzesoadze soronko na nnye de ereye Salat na erekenkan Kuran keke. Dem mpaabo yi onye ebote wo ho efi ndzebun ho no twetwa gye wo fi ntsea ho. Ofa no nkorfo a wodzii kan no na mfom a wofomee ho no, nna hon banodzifo no ye prcee; mpaabo no so sero banbo fi dem banodzifo no ho, na se dem nschwe yi ba a yeetum asow.

Mpaabo no ko do ka de, mma mmfa adzesoadze a yennkotum asoa nntsea hen. Ha so, onkyere de oye nschwe na ahohiaha ara kwa na onnyi sunsum mu ehiadze. Nokwar, n'asekyere nye de katseankye ehyiakwa pii wo wiadze yi mu a onkbor hen ahodzen do. Mpaabo no ko do bio de, 'pepa hen bon'. Okyere de bon biara a yeaye no Onye hen mmfi ne nsuasado bon ho na Onyi no akwa mma hen; fa hen bon kye hen na hu hen mbobor; okyere de biribiara a yeannye no onam Nyankopon N'adom ntsi onye ma mma hen na mfom biara so a yefomee so no Nyankopon nhu hen mbobor. Ewei no, mpaabo no ka de, 'Owo nye hen Wura; ntsi boa hen ma yendzi etsiafo no do nkunyim'. Se kuwba bi fom a wodze dem mberewe no bata Nyankopon ho, dem ntsi yesere ehumbobor, ka hen bon na yesere de wobepapa ama hen na yeedzi etsiafo no do nkunyim, onam Nyankopon N'adom soronko no ntsi. Nde mber yi dze nnye hon a wonnye Muslimfo nko nna hon ndzeyee tsia Islam. Mbom Muslimfo dodowara rugu Islam enyim ase na wrototo hen ananmu wohen Tabligh (Nyamesemka) dwumadzi wo amanaman a wonnye Muslimfo; wonam honara hon ntseasee wo Islam ho reye ndzeyee bon mbordo ma asaa hen Tabligh dwumadzi no.

Mpaabo bi a woyii kyere Anohoba Messiah (ANN) ka de, 'O Ewuradze biribiara ye setsie ma wo. O Ewuradze bo hen ho ban, boa hen na hu hen mbobor'. Dem mpaabo yi oye ehiadze wo nde mber yi dodow. Nyankopon nam No sunsum do atwe Hadhrat Khalifatul Masih ekegyina dem mpaabo yi do. Dem ntsi na Ahmadiyyanyi biara wode obo mpaa yi. Nyankopon mma Ahmadiyyanyi biara ho nsan mfi bon ho; mfa wiadze 'Hosana' onye Owuekyir dze no so mma hen na Omfa hen bon nkye hen na Omba hen ho ban mfi hon ho ndaamba na Onye hen dzen wo kronkronye mu. Hadhrat Khalifatul Masih kaa kyere Ahmadiyyfo a wowa Pakistan de wonker hon ho na wotwe hon adwen ngyina nsem yinom do na wonkenyan hon ho soronko mbo dem mpaa yi ber biara a woreye Salat. Ankorankor

(Ahmadiyyani) biara wɔde onya asɔrye su a Anohoba Messiah (ANN) kaã wɔ ho de 'ye asɔr kodu beebi a ɔwɔ de ɔpem'. Nyankopɔn mboa hen ma yenye dem.

Afei Hadhrat Khalifatul Masih dze too gua de ɔbeyɛ funsie som ama ewufo ebien a hɔn efun nnyi hɔ dem ber no. Hɔn mu kor nye Mubashir Ahmad Abbasi Sahib a ɔtree wɔ ayekayakadze a osii wɔ Karachi wɔ Eboɔ 3, 2013. Wɔwoo no wɔ afe 1968 mu. Ogyae ɔbabaa kor na banyan so kor.

Onyimdzifo Dr. Syed Sultan Mehmood Sahib kaa beebi wɔ Eboɔ 3, 2013. Ɔyɛɛ nwoma mu okunyim wɔ dza wɔfre no pɔtɔ kasamu "Chemistry" no. Ne dwuma tsitsir a odzii nye adzekyerɛ (teaching). Wɔpoon no edwuma wɔ afe 1986 mu na ɔbetsenaa ase wɔ Rabwah na ɔtsew nwomasuabea pii. Hadhrat Khalifatul Masih kaa de Dr. Syed Sultan Mehmood kyerɛɛ no adze kakra. Nyankopɔn nkrɔn hɔn tsebea na Ɔmma hɔn ebusuafo no nhyɛ dzen.

Translated by: 1. Mr. Alhassan Kobina Atta-Wenchie
(Tutor in English Language, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
2. Maulvi Alhassan Bashir Annan Sahib
(Tutor, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
3. Rasheed Possible Essuman Sahib
(First Year Student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: www.jamiatulmubashireen.org
Contact: www.jamiatulmubashireen.org/contact-us